

ترجمة غير رسمية لرد البنك الأهلي المتحد (مصر) بخصوص تجميد أموال المحامية عزة سليمان وشركة محامون من أجل العدل والسلام

(النص التالي ترجمة غير رسمية لرد البنك الأهلي المتحد (مصر) المرسل إلى مركز موارد قطاع الأعمال وحقوق الإنسان في ٣٠ أبريل ٢٠١٧)

القاهرة، ٣٠ أبريل ٢٠١٧

إلى: السيدة.... (مركز موارد قطاع الأعمال وحقوق الإنسان)

الموضوع: دعوة للرد (عزة سليمان – شركة محامون للعدالة والحرية)

السيدة المحترمة،

بالإشارة لبريدكم الإلكتروني المؤرخ 24 أبريل 2017، فيما يخص حظر الحسابات البنكية للسيدة عزة سليمان من قبل البنك الأهلي المتحد (مصر) (AUBE) والذي طُلب منا الرد عليه، نود توضيح الآتي:

١. جرى فتح حسابات السيدة سليمان في بنك AUBE، وهي شركة تابعة لمجموعة البنك الأهلي المتحد.
٢. AUBE هي شركة مساهمة تعمل في مصر بموجب قانون الاستثمار رقم 8 لسنة 1997 وتحت إشراف البنك المركزي المصري، بموجب القانون رقم 88 لسنة 2003.
٣. في 20 نوفمبر 2016، أصدر قاضي التحقيق أمراً قضائياً موجهاً لبنك AUBE يحظر فيه السيدة عزة سليمان من التصرف في ممتلكاتها العقارية وأموالها في مصر، استناداً على تحقيقات أجرتها النيابة العامة في الدعوى رقم 173 لسنة 2011. وعليه حظر بنك AUBE حسابات السيدة سليمان.
٤. وفقاً لقانون الإجراءات الجنائية المصري، ينبغي تقديم الأمر القضائي للمحكمة الجنائية المختصة من أجل البت فيه سواءً بالتأييد أو الرفض. وقد أيدت المحكمة الجنائية قرار حظر التعامل في حكمها الصادر في 14 ديسمبر 2016 بناءً على المبررات المذكورة في حيثيات الحكم.
٥. في 4 ديسمبر 2016، رفع أحد محاميي السيدة عزة سليمان دعوى ضد بنك AUBE بحضورها وذلك لعدم صرف شيكات تابعة لحساب السيدة عزة سليمان موجهة لمصلحته. وبناءً على قرار النيابة العامة رُفضت الدعوى بتاريخ 8 ديسمبر 2016.

بناءً على ما ذكر أعلاه، الرجاء العلم بأن:

١. يعتبر حظر حسابات السيدة عزة سليمان قانونياً ويستند على أمر قضائي صدر عن قاضي التحقيق بتاريخ 20 نوفمبر 2016 وبتأييد من المحكمة الجنائية المختصة صدر بتاريخ 14 ديسمبر كما ذكر أعلاه.

٢. يلتزم بنك AUBE بالقوانين واللوائح الرسمية وعليه سيجري رفع الحظر على حسابات السيدة عزة سليمان فقط بعد إلغاء القرار الصادر بحقها.

٣. يعمل بنك AUBE بفهم ورعاية واحترام لحقوق الإنسان في إطار القوانين واللوائح التي تنظم عمل البنك في مصر.

٤. جميع المستندات المتعلقة بالحسابات متاحة للمراجعة من قبل السيدة سليمان، أو من تفوضه، خلال ساعات العمل المعتادة لدى إدارة الشؤون القانونية في المكتب الرئيسي لـ AUBE المتواجد في 81، شارع 90، التجمع الخامس، سيتي سنتر، القاهرة الجديدة - مصر. يرجى التواصل مع السيد مصطفى تامر (المستشار القانوني)، مع العلم أن المستندات والبيانات المشار إليها متوفرة في ملف أوراق القضية لدى المحكمة.

تحياتي،

مصطفى تامر
المستشار القانوني

محام بالنقض وبال دستورية العليا
عضو اتحاد المحامين العرب